



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de diciembre de 2003
Español
Original: inglés

Carta de fecha 10 de diciembre de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Rwanda

Tengo el honor de comunicarle la satisfacción del Gobierno de la República de Rwanda ante el regreso al país desde la República Democrática del Congo del Comandante de las Forces Combattantes Abacunguzi (FOCA), junto con más de 100 oficiales y hombres, que se concretó pacíficamente el 14 de noviembre de 2003.

El Gobierno de la República de Rwanda acoge desde luego con agrado este acontecimiento por tratarse de un hito importante en sus esfuerzos por unir y reconciliar al pueblo rwandés y, por supuesto, en la consolidación del proceso de paz que tiene lugar en la región de los Grandes Lagos.

El acontecimiento despertó en otros combatientes un vehemente deseo de regresar pacíficamente a Rwanda, lo que allanaría el camino al proceso de desarme, desmovilización, reintegración y reasentamiento o repatriación, que el Gobierno de la República de Rwanda considera la piedra angular para lograr la estabilización total de la República Democrática del Congo y de la región de los Grandes Lagos en su conjunto.

No obstante, el Gobierno de Rwanda quisiera una vez más expresar su preocupación por los genocidas que decidieron continuar con el conflicto armado y que, desde el territorio de la República Democrática del Congo, han estado constantemente obstaculizando el proceso de desarme, desmovilización, reintegración y reasentamiento o repatriación.

Estos intransigentes han estado impidiendo realmente por la fuerza el regreso a Rwanda de muchos combatientes de las ex Fuerzas Armadas Rwandesas (FAR) y de las milicias Interahamwe que estaban dispuestos a deponer las armas y seguir los pasos de su ex Comandante.

El Gobierno de la República de Rwanda quisiera instar a la comunidad internacional en general, y al Consejo de Seguridad en particular, a que condenen firme y abiertamente estas fuerzas negativas y adopten medidas adecuadas para dismantelar sus redes y llevar a sus miembros ante la justicia.

Adjunta figura la identificación de los dirigentes de esta ala intransigente (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Stanislas **Kamanzi**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 10 de diciembre de 2003 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Rwanda

Lista de intransigentes de la ex FAR y de las milicias Interahamwe

1. Coronel Aloys Ntiwiragaba, alias Omar, establecido en el Sudán.
 2. Coronel Mudacumura (Comandante de las FOCA).
 3. Ndayambaje Aimable, alias Limbana (comandó la operación Bwindi).
 4. Nizeyimana Wenceslas (Mayor), establecido en Kampala.
 5. Hakizabera Christopher (Bruselas).
 6. Nshimiyimana Alexis (Viena).
 7. Kanyamibwa Felicien (Estados Unidos de América).
 8. Higiroy Jean Marie Vianney (Estados Unidos de América).
 9. Mujoyambere.
 10. Hakizimana Appollinaire.
 11. Mungu Seraphin.
 12. Gaston Iyamuremye.
-